



SAISON CULTURELLE

SEPTEMBRE 2018 - FÉVRIER 2019





Saison culturelle de Bobigny

Direction de la communication / Direction des affaires culturelles / Rédaction: les équipements et services culturels de la ville, Charline Picard. Ont collaboré à ce numéro: Frédérique Pelletier, Nicolas Chalandon / Conception graphique: Anne-Cécile Manfré / Mise en page: Marine Hinderschid, Olivier Soulié / Photos de couverture: Donna Haraway (p. 40), No batailles (p. 11), Hommage à Jacques Brel (p. 13), Jeux de voix (p. 12), Doolin' (p. 16), Écrire la paix (p. 25), Canal 93 (p. 43), Rokia Traoré dans Dream Mandé - Djata avec (p. 24), conservatoire Jean Wiener (p. 29), Solo de Philippe Decouflé (p. 35) / Dépôt légal: septembre 2018.



Une nouvelle saison culturelle s'ouvre en ce début d'année. Et pour l'occasion, nous avons décidé de partager notre traditionnel moment convivial au conservatoire Jean Wiener. Il est en effet indispensable de faire connaître à chaque balbynien les équipements culturels de la ville, qui vous sont dédiés, qui sont les vôtres...

C'est cet objectif que nous poursuivons depuis plusieurs années à travers notre politique culturelle municipale, et en particulier avec le conservatoire.

En effet, depuis 2014, le nombre d'élèves balbyniens le fréquentant n'a cessé de croître. Les partenariats, notamment avec la Chine, se sont multipliés. Les liens entre les écoles de la ville et le conservatoire se sont eux aussi développés.

Car c'est ici que tout se joue pour nos enfants, pour notre territoire : l'accès pour tous à la culture est un combat que nous avons décidé de mener de front. Et cela passe avant tout par nos lieux de proximité : nos bibliothèques, notre conservatoire, les classes CHAM dans les écoles, les activités culturelles et les visites lors des temps périscolaires et des centres loisirs.

C'est au quotidien que nous pourrons permettre à chacun de comprendre, s'approprier, créer non pas la culture, comme institution immuable et rigide, mais comme une convergence de mouvements pluriels, divers, et innovants.



STÉPHANE DE PAOLI
MAIRE DE BOBIGNY



SARAH SBIA
ADJOINTE AU MAIRE
DÉLÉGUÉE À LA CULTURE

DU
MER.
12
AU
DIM.
16
SEPT.

THÉÂTRE 

LA TOUR DE BALBEL

DE NATASCHA RUDOLF
TEXTE LIBREMENT INSPIRÉ DE *LA VIE MODE D'EMPLOI*
DE GEORGES PEREC
DURÉE ESTIMÉE : 1 H 45

Tout commence par des textes écrits par des Balbyniens. À l'occasion d'une fête, les habitants d'une gigantesque tour-monde de 173 étages, lieu de vie riche de langues et de cultures multiples, racontent à plusieurs voix une étonnante épopée onirique et moderne. Où l'amour et la fraternité sont aussi de la partie. Une création issue d'une résidence menée durant deux ans par Natascha Rudolf qui implique une cinquantaine de participants sur scène. Gigantesque comme la tour de Babel!

MC93 / ENTRÉE LIBRE SUR RÉSERVATION : MC93.COM

JEU.
13
SEPT.

CINÉ-SENIORS 

GUY

D'ALEX LUTZ, FRANCE, 2018, 1 H 41
AVEC ALEX LUTZ, TOM DINGLER,
PASCALE ARBILLLOT

Gauthier, un jeune journaliste, apprend par sa mère qu'il serait le fils illégitime de Guy Jamet, un artiste de variété française ayant eu son heure de gloire entre les années 1960 et 1990. Celui-ci est justement en train de sortir un album de reprises et de faire une tournée. Gauthier décide de le suivre, caméra au poing, dans sa vie quotidienne et ses concerts de province, pour en faire un portrait documentaire. Projection suivie d'un pot convivial.

15 H / MAGIC CINÉMA / TARIF UNIQUE : 3,50 €

DU
JEU.
13
AU
SAM.
29
SEPT.



THÉÂTRE 

LE PÈRE

MISE EN SCÈNE : JULIEN GOSSELIN
TEXTE : STÉPHANIE CHAILLOU
AVEC LE FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS
DURÉE : 1 H 15

À quoi tient le destin

d'un homme ? La vie qu'on a imaginée, les promesses nourries dès l'enfance, de plus en plus étoffées, et l'aventure de l'âge adulte ? Adversité, bonheur, malheur résonnent sans fioriture dans le texte de Stéphanie Chaillou, incarnés en un seul personnage : un agriculteur d'une poignante humanité interprété par Laurent Sauvage qu'on a vu à la MC93 l'an dernier dans *Le Camion*.

MC93 / DE 9 € À 25 € / TARIF BALBYNIEN : 12 € (MOINS DE 18 ANS : 9 €) / MC93.COM

LES 14, 15 ET 16 SEPTEMBRE

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

TRENTE CINQ ANS DÉJÀ, QUE LES JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE, OFFRENT À TOUS LES CITOYENS, L'OCCASION UNIQUE DE DÉCOUVRIR OU DE REDÉCOUVRIR LES ÉDIFICES, LES MONUMENTS, LES JARDINS, QUI FONT NOTRE HISTOIRE, NOTRE MÉMOIRE COMMUNE. FORTE EN SYMBOLE, CETTE ANNÉE 2018, EST CONSACRÉE "ANNÉE EUROPÉENNE DU PATRIMOINE CULTUREL : L'ART DU PARTAGE". POUR BOBIGNY, LA PROGRAMMATION 2018 OFFRE UNE GRANDE DIVERSITÉ ET PROUVE QUE NOTRE VILLE EST RICHE D'UN PATRIMOINE EXEMPLAIRE. À CETTE OCCASION, DES BALBYNIENS DE L'ATELIER D'ARTS PLASTIQUES DE LA VILLE, VOUS PRÉSENTERONS DANS LE HALL D'HONNEUR DE L'HÔTEL DE VILLE, LEUR VISION PERSONNELLE ET ORIGINALE DU PATRIMOINE DE LEUR VILLE. NOUS VOUS INVITONS, À VENIR NOMBREUX, "PARTAGER" EN LEUR PRÉSENCE, CETTE BELLE REPRÉSENTATION DE BOBIGNY.

GRATUIT / RENSEIGNEMENTS :
SERVICE PATRIMOINE HISTORIQUE
ET MÉMORIEL : 01 48 96 25 88



© Henri Perrot

VEN.
14
SEPT.

VISITE GUIDÉE 

LES ENFANTS DU PATRIMOINE

EN PARTENARIAT AVEC LE CAUE 93
ET LA DRAC D'ÎLE-DE-FRANCE

Depuis quinze ans, l'Union régionale des Centres d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement (CAUE) d'Île-de-France s'engage pour que les jeunes Franciliens bénéficient d'un accès privilégié au patrimoine historique et contemporain de leur territoire. La ville de Bobigny leur propose une visite de la gare de Bobigny et du cimetière musulman dans lequel reposent des anonymes comme des célébrités telles que Boughera El Ouafi, champion olympique du marathon de 1928, des princesses et princes de la famille royale du Maroc, ou encore des musulmans des Forces françaises libres tombés pour la libération de Paris.

GRATUIT / RÉSERVÉ AU PUBLIC SCOLAIRE /
ANCIENNE GARE DE DÉPORTATION : 10 H 30, 14 H
ET 15 H 30 // CIMETIÈRE MUSULMAN : 10 H ET 15 H /
SUR INSCRIPTION : CONTACT@CAUE-IDF.FR



SAM.
15
SEPT.

VISITE GUIDÉE 

HÔTEL DE VILLE

Point d'orgue d'un parcours comprenant la salle des mariages et la salle du conseil municipal au design très *seventies*, visitez le bureau du maire! À voir également, une exposition de dessin et peinture sur le patrimoine de Bobigny, par l'atelier municipal d'arts plastiques. Et pour les plus jeunes, un jeu de l'oie géant sur l'histoire de la ville.

**SALLE DU CONSEIL MUNICIPAL : 10 H, 11 H, 14 H ET 15 H /
SALLE DES MARIAGES : 10 H 30, 11 H 30 ET 15 H 30 /
BUREAU DU MAIRE : 10 H / GRATUIT /
SUR RÉSERVATION : 01 48 96 25 88**

VISITE GUIDÉE 

HÔPITAL AVICENNE

Venez à l'hôpital Avicenne juste pour le plaisir d'admirer la richesse architecturale des lieux. Vous commencerez par les bâtiments originaux de 1935, d'inspiration mauresque et classés aux monuments historiques, pour finir par la dernière réalisation inaugurée en 2015 dédiée en grande partie à la chirurgie. Pour mieux comprendre comment l'évolution de l'architecture de l'hôpital est intimement liée aux évolutions de la médecine. Attention, places limitées!

10 H 30 ET 13 H 30 / 125, RUE DE STALINGRAD / RDV DEVANT LA PORTE MAURESQUE / SUR INSCRIPTION : TOURISME93.COM

PERFORMANCE LIVE 

LA PEAU VIVE !

**MISE EN SCÈNE : FRÉDÉRIC NAUCZYCIEL
INTERPRÈTE : D' DE KABAL
DURÉE : 40 MIN**

Le rappeur, écrivain et metteur en scène balbynien D' de Kabal filme ses tatouages et échantillonne ainsi une partie de son histoire. De l'image fabriquée à vue naît le mouvement, la danse et une manière de s'exposer à la ville. Car la peau est ce qui nous sépare et nous protège de la ville pour le vidéaste Frédéric Nauczyciel.

**16 H 30 ET 20 H / MC93 /
TARIF UNIQUE : 6 € / MC93.COM**

SAM.
15
ET
DIM.
16
SEPT.

VISITE LIBRE 

ARCHIVES DÉPARTEMENTALES

Samedi :

- À 11 h et 16 h : Visites commentées
Les archives font leur cinéma
- 11 h : Atelier initiation à la paléographie
- 14 h : Balade urbaine *Boucle d'hier et d'aujourd'hui, découverte du patrimoine Balbynien*

Exposition photographique de Walter Weiss,
Un regard sur la pauvreté

Dimanche :

- 14 h : Atelier initiation à la recherche généalogique
- 15 h : Spectacle théâtrale
Nous sommes tous par la compagnie « J'ai »

DE 14 H À 17 H 30 / 54, AVENUE DU PRÉSIDENT SALVADOR ALLENDE /
RENSEIGNEMENTS : 01 43 93 97 00

VISITE GUIDÉE 

L'ANCIENNE GARE DE DÉPORTATION

À partir du 18 juillet 1943, la gare de Bobigny remplace celle du Bourget comme lieu de déportation des Juifs de France vers le camp d'extermination d'Auschwitz-Birkenau. 22 407 hommes, femmes et enfants juifs y furent embarqués dans des wagons à bestiaux. Le début d'un voyage de 55 heures vers l'enfer, quand ce n'était pas la mort. Seules 1 474 personnes survécurent.

SAMEDI : DE 10 H À 11 H ET DE 14 H À 15 H / DIMANCHE : DE 11 H À 12 H ET DE 14 H À 15 H / SUR INSCRIPTION : TOURISME93.COM

VISITE LIBRE 

TEMPLE SIKH

Le temple sikh de Bobigny est le plus important de France. Découvrez son architecture récente, les règles et traditions religieuses Sikhs, comme celle d'offrir aux visiteurs de la nourriture végétarienne.

DE 9 H À 18 H / VISITE GUIDÉE DE 12 H À 16 H PAR
BIKRAMJIT SINGH / 16, RUE DE LA FERME /
SUR INSCRIPTION : TOURISME93.COM

VISITE GUIDÉE 

L'ILLUSTRATION, D'UNE IMPRIMERIE MODÈLE À L'UNIVERSITÉ

SAMEDI : 10 H ET 11 H 30 / L'ILLUSTRATION /
1, RUE DE CHABLIS / SUR INSCRIPTION :
TOURISME93.COM

VISITE GUIDÉE 

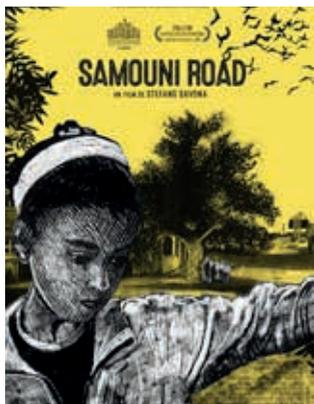
LA BOURSE DÉPARTEMENTALE DU TRAVAIL OSCAR NIEMEYER

SAMEDI : VISITES LIBRES DE 10H À 18H30 /
VISITES GUIDÉES À 11 H, 14 H ET 15 H 15 /
1, RUE DE LA LIBÉRATION / SUR INSCRIPTION :
TOURISME93.COM

VEN.
21
SEPT.

AVANT-PREMIÈRE

SAMOUNI ROAD



©DR

DE STEFANO SAVONA, ITALIE-FRANCE, 2018, 2 H (VOSTF), DANS LE CADRE DU MEILLEUR DE LA QUINZAINE DES RÉALISATEURS

Cannes comme si vous y étiez! Pour débiter ce week-end consacré à la Quinzaine des réalisateurs, l'une des grandes sélections parallèles du festival de Cannes, *Samouni Road*, documentaire de Stefano Savona, qui dresse le portrait d'une famille issue de la périphérie rurale de la ville de Gaza, qui s'apprête à célébrer un mariage. C'est la première fête depuis la dernière guerre où tout est à reconstruire. Projection suivie d'une rencontre avec le réalisateur.

20 H / MAGIC CINÉMA /
TARIF UNIQUE: 3,50 €

SAM.
22
SEPT.

AVANT-PREMIÈRE

AMIN



©DR

DE PHILIPPE FAUCON, FRANCE, 2016, 1 H 31
AVEC MOUSTAPHA MBENGUE, EMMANUELLE DEVOS,
FANTINE HARDUIN
DANS LE CADRE DU MEILLEUR
DE LA QUINZAINE DES RÉALISATEURS

Après le succès de *Fatima*, déjà sélectionné par la Quinzaine en 2015 et sacré César du meilleur film, le réalisateur Philippe Faucon poursuit dans *Amin* son portrait sensible de l'immigration. Amin est venu du Sénégal pour travailler en France, il y a neuf ans. Il a laissé au pays sa femme Aïcha et leurs trois enfants. En France, il n'a d'autre vie que son travail. Un jour, il rencontre Gabrielle et une liaison se noue. Un sujet dur, traité avec douceur et humanisme, sans tomber dans le mélodrame.

20 H / MAGIC CINÉMA / TARIF UNIQUE: 3,50 €

AVANT-PREMIÈRE 🎬

MIRAI, MA PETITE SŒUR



©DR

DE MAMORU HOSODA, JAPON, 2018, 1 H 38 (VF), DÈS 7 ANS
DANS LE CADRE DU MEILLEUR DE LA QUINZAINE DES RÉALISATEURS

Le dernier film du réalisateur des *Enfants loups*, Ame & Yuki raconte l'histoire de Kun, petit garçon à l'enfance heureuse jusqu'à l'arrivée de Mirai, sa petite sœur. Jaloux, il se replie sur lui-même. Au fond de son jardin où il se réfugie, se trouve un arbre généalogique qui le propulse soudain dans un monde fantastique où vont se mêler passé et futur. Projection suivie d'un goûter.

14 H 30 / MAGIC CINÉMA / TARIF UNIQUE : 3,50 €

ATELIER D'ÉCRITURE 😊

FABULEUSES FICTIONS



© Henri Perrot

ANIMÉ PAR LA DRAMATURGE ET COMÉDIENNE MAY BOUHADA DANS LE CADRE DE SA RÉSIDENCE (P. 16)

Explorer des mythes anciens, traquer les figures merveilleuses de demain. Récolter les légendes, écrites ou dessinées, en osant projeter nos imaginaires vers des mondes à venir ! Rêver de fabuleuses fictions mêlant femmes et hommes, nature et machines. Cet atelier se tiendra un samedi sur deux à partir du 22 septembre.

14 H 30 / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT /
SUR INSCRIPTION : 01 48 95 20 56

DIM.
23
SEPT.

AVANT-PREMIÈRE 🎬

EN LIBERTÉ !

DE PIERRE SALVADORI, FRANCE, 2017, 1 H 47
AVEC ADÈLE HAENEL, PIO MARMAÏ, AUDREY TAUTOU
DANS LE CADRE DU MEILLEUR DE LA QUINZAINE DES RÉALISATEURS

Terminez cette reprise de la Quinzaine avec la dernière comédie de Pierre Salvadori qui met en scène une veuve découvrant que son mari, policier et héros local tué en service, n'était en fait qu'un ripou ! Déterminée à réparer les torts commis par ce dernier, elle croise le chemin d'Antoine, injustement incarcéré par son mari pendant huit longues années. Une rencontre inattendue et folle qui va dynamiter leurs vies à tous les deux. Acclamé à Cannes, *En liberté !* a suscité des éclats de rire sur la Croisette... et à Bobigny ?

16 H / MAGIC CINÉMA / TARIF UNIQUE : 3,50 €

DU
MER.
26
SEPT.
AU
DIM.
07
OCT.

THÉÂTRE 

GEORGE DANDIN OU LE MARI CONFONDU

MISE EN SCÈNE : JEAN-PIERRE VINCENT

TEXTE : MOLIÈRE

DURÉE : 1 H 45

Molière, cruel, lucide et drôle, organise en trois actes la descente aux enfers d'un paysan parvenu, victime volontaire de son ambition débordante, aux prises avec une très jeune épouse qui, avec force et détermination, revendique son désir de liberté.

MC93 / DE 9 € À 25 € / TARIF BALBYNIEN : 12 €
(MOINS DE 18 ANS : 9 €) / MC93.COM



© Tristan-Jeanne-Jalès

VEN.
28
SEPT.



© Stéphanie de Boutray

SAISON CULTURELLE 

UNE SOIRÉE À PARTAGER

Pour vous présenter leur programmation et fêter avec vous la saison nouvelle, les acteurs culturels de Bobigny vous accueillent cette année au conservatoire Jean Wiéner. Le saviez-vous? En plus

de son enseignement artistique pour enfants et adultes et de son parcours diplômant destiné aux étudiants, l'établissement propose toute l'année de nombreux concerts et manifestations gratuites. Autour d'un verre de l'amitié et dans une ambiance musicale, venez glaner des informations pratiques, des rendez-vous à inscrire dans vos agendas ou des ateliers qui vous intéressent!

18 H 30 / CONSERVATOIRE JEAN WIÉNER / GRATUIT

DU
VEN.
28
AU
DIM.
07
OCT.

THÉÂTRE 

BOXING PARADISE



© Corine Miret

MISE EN SCÈNE ET TEXTE : STÉPHANE OLRV
ET CORINE MIRET

DURÉE ESTIMÉE : 1 H 30

Le club de boxe est un théâtre naturel et cinématographique. Depuis les limbes, des voix font écho au récit de la vie du comédien et boxeur Hervé Falloux, reçu par un ange. Son examen de passage vers le paradis devient prétexte à parcourir le pays de l'enfance, à questionner la violence...

MC93 / DE 9 € À 25 € / TARIF BALBYNIEN :
12 € (MOINS DE 18 ANS : 9 €) / MC93.COM

DIM.
30
SEPT.

VISITE GUIDÉE 

ANCIENNE GARE DE DÉPORTATION

À partir du 18 juillet 1943, 22 407 hommes, femmes et enfants juifs sont embarqués dans des wagons à bestiaux depuis la gare de Bobigny vers le camp d'Auschwitz-Birkenau. Découvrez ce lieu chargé d'histoire à travers une visite commentée.

14 H 30 / ANCIENNE GARE DE DÉPORTATION / GRATUIT /
SUR RÉSERVATION : TOURISME93.COM



© DR

SAM.
29
SEPT.

OUVERTURE DE SAISON 

NOS BATAILLES

DE GUILLAUME SENEZ, FRANCE, 2018, 1 H 38

AVEC ROMAIN DURIS, LAETITIA DOSCH, LAURE CALAMY

C'est l'ouverture de saison au Magic Cinéma ! Présenté à la Semaine de la critique au festival de Cannes, Guillaume Senez livre un second long-métrage sensible et juste, après le très remarqué *Keeper*, présenté à Bobigny. Dans *Nos batailles*, Romain Duris incarne Olivier, un contremaître qui se démène au sein de son entreprise pour combattre les injustices. Mais quand Laura, sa femme, quitte le domicile du jour au lendemain, il lui faut concilier éducation des enfants, vie de famille et activité professionnelle. Face à ses nouvelles responsabilités, il bataille pour trouver un nouvel équilibre. Un film à la fois social et délicat. Projection suivie d'un buffet.

20 H / MAGIC CINÉMA / TARIF : 3,50 €

MER.
03
OCT.

LECTURE À VOIX HAUTE 😊
JEUX DE VOIX



©Syllia Grinberg

Un atelier à destination des 8-12 ans pour malaxer les mots, les faire rebondir afin d'oraliser un texte à travers le jeu.

15 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT /
SUR RÉSERVATION : 01 48 95 20 56

SAM.
06
OCT.

LECTURE 📖
PETIT-DÉJEUNER DU LIVRE



© Henri Perrot

Un moment de complicité autour d'albums et d'histoires racontées pour les tout-petits et leurs parents.

10 H 15 / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT /
RENSEIGNEMENTS : 01 48 95 20 56

JUSQU'AU
DIM.
07
OCT.

THÉÂTRE 😊
**GEORGE DANDIN
OU LE MARI
CONFONDU**

Toujours à l'affiche!
(voir p. 10)

MC93

THÉÂTRE 😊
**BOXING
PARADISE**

Toujours à l'affiche!
(voir p. 11)

MC93

MAR.
09
OCT.

JAZZ 🎵
JAM-SESSION

Un mardi par mois, faites un bœuf avec les élèves et les professeurs de jazz du conservatoire pour un moment de partage musical ou un simple instant de détente autour d'un verre.

DE 20 H À 22 H /
BRASSERIE LE SÉNATEUR / PLACE
DE LA LIBÉRATION / GRATUIT

MAR.
09
OCT.CHANSON 

HOMMAGE À JACQUES BREL

Ne me quitte pas, Amsterdam, Les bourgeois, Les Flamandes... Autant de titres inoubliables du Grand Jacques que reprendra Arnaud Askoy pour les quarante ans de la mort du célèbre chanteur belge, décédé à l'hôpital Avicenne. Jamais le répertoire de Jacques Brel n'a été revisité avec autant de fidélité et de sincérité, même si c'est d'abord la ressemblance physique d'Arnaud Askoy avec son aîné qui déroute. Entouré de sa troupe de musiciens, le « Petit Jacques » replonge le public dans cette atmosphère si particulière de l'Après-guerre où enthousiasme et douleur, légèreté et gravité cohabitaient avec ferveur. Arnaud Askoy s'est imprégné de l'univers de Jacques Brel dont il aime autant l'artiste que l'homme pour mieux s'en détacher. Et livrer une interprétation bien à lui.

20 H 30 / SALLE PABLO NERUDA / 2,40 € / 8,60 € / 13,70 € / SUR RÉSERVATION : SERVICE CULTUREL - 01 48 96 25 75 / BOBIGNY.FR

MER.
10
OCT.ATELIER CITOYENNETÉ 

LA SOLIDARITÉ INTERNATIONALE

DANS LE CADRE DU CENTENAIRE
DE LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE

Un atelier pour aborder les grands enjeux de société dans le quotidien des enfants. À partir d'une situation vécue par deux personnages animés, Vinz et Lou, les enfants sont invités à réagir, discuter, voire proposer des solutions en compagnie des intervenants de l'association Deci delà.

15 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET /
GRATUIT / SUR RÉSERVATION :
01 48 95 20 56

DU
JEU.
11
AU
DIM.
14
OCT.THÉÂTRE 

MAMA

MISE EN SCÈNE ET TEXTE : AHMED EL ATTAR
EN ARABE SURTITRÉ EN FRANÇAIS
AVEC LE FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS
DURÉE ESTIMÉE : 1 H 15

Dans une famille bourgeoise du Caire, une mère et sa belle-fille rivalisent d'hostilité semi-feutrée pour gérer la maison et y maîtriser l'interaction avec les hommes. Entre petits drames et comédies délectables. La question que pose Ahmed El Attar n'est jamais soulignée : le tout-venant du quotidien familial ne serait-il pas la fabrique domestique de la névrose machiste ?

MC93 / DE 9 € À 25 € / TARIF BALBYNIEN : 12 €
(MOINS DE 18 ANS : 9 €) / MC93.COM

SAM.
13
OCT.

LES CLÉS DU NET 😊

TWITTER ET LES RÉSEAUX SOCIAUX PROFESSIONNELS



© Henri Perrot

Écrire des tweets, mettre son CV en ligne sur LinkedIn et Viadeo: découvrez ces trois réseaux sociaux, leur utilisation, leur audience et la sécurisation des données.

DE 10 H 30 À 12 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT / SUR RÉSERVATION : 01 48 95 20 56

LECTURE 📖

PETIT-DÉJEUNER DU LIVRE



© Henri Perrot

Un moment de complicité autour d'albums et d'histoires racontées pour les tout-petits et leurs parents.

10 H 30 / BIBLIOTHÈQUE ÉMILE AILLAUD / GRATUIT / RENSEIGNEMENTS : 01 48 47 81 17

DU
VEN.
12
AU
SAM.
20
OCT.



© Elizabeth Garecchio

THÉÂTRE 🎭

LA PRINCESSE MALEINE

MISE EN SCÈNE : PASCAL KIRSCH
TEXTE : MAURICE MAETERLINCK
DURÉE : 2 H 20

Un château perdu dans des marais, une guerre déclarée au milieu de fiançailles, des amoureux rêveurs et maladroits, tels sont les germes de ce conte cruel jusqu'au grotesque. La première pièce de Maeterlinck dans lequel se joue le combat inexorable de la princesse Maleine face à l'amour ?

MC93 / DE 9 € À 25 € / TARIF BALBYNIEN : 12 € (MOINS DE 18 ANS : 9 €) / MC93.COM

MER.
17
OCT.



© Henri Perrot

MULTIMÉDIA 😊

GRAND CLIC

Un atelier dès 8 ans pour découvrir un jeu vidéo.
14 H 30 / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT /
SUR RÉSERVATION : 01 48 95 20 56

JEU.
18
OCT.

OUVERTURE DE RÉSIDENCE 📖

MAY BOUHADA : FABULEUSES FICTIONS

Une soirée pour faire connaissance avec cette auteure à travers une lecture-performance de ses textes et une projection de ses courts-métrages.

Comédienne, dramaturge, metteuse en scène, réalisatrice, professeure diplômée de théâtre, May Bouhada a accepté avec enthousiasme l'invitation de la bibliothèque pour une résidence de septembre 2018 à juin 2019 soutenue par le conseil départemental. Elle propose d'explorer l'art de la fiction et les mythes. Qu'il s'agisse de mythes anciens ou de figures merveilleuses de demain, elle invite chacun à projeter son imaginaire vers des mondes à venir en rêvant de fabuleuses fictions mêlant femmes et hommes, nature et machines. May Bouhada construira un parcours autour de ces thématiques : ateliers d'écriture, rencontres, cartes blanches, projections.

19 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT / RENSEIGNEMENTS : 01 48 95 20 56



© Henri Perrot

JEU.
18
OCT.

LECTURE 

LE BRUIT DU MONDE

UN RENDEZ-VOUS DE LA MC93

Lecture du dernier texte paru de l'écrivaine Stéphanie Chaillou, adapté et mise en scène par Laurent Cogez et Olivier Martinaud, interprété par ce dernier.

19 H / BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS - 14, BOULEVARD ROUGET DE LISLE À MONTREUIL / TARIF : 6 € / MC93.COM

VEN.
19
OCT.

FUSION CELTE 

DOOLIN' VOYAGE EN IRLANDE

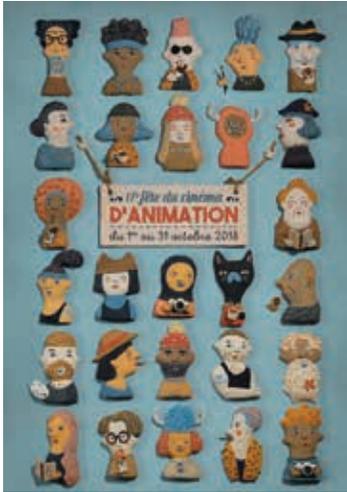


© Henri Perrot

Fermez les yeux, vous aurez l'impression d'être à Dublin! Doolin' fera vibrer le public sur un mélange de musique celtique, pop, funk et même rap. Voilà plus d'une décennie que ces musiciens ont emprunté leur nom à un charmant village de pêcheurs irlandais, réputé pour sa musique traditionnelle. De l'accordéon, de la guitare, du *fiddle* (violon irlandais) et du *bodhran* (tambour sur cadre joué avec un bâtonnet) feront le charme survitaminé de la soirée. Mais Doolin', c'est aussi la voix angélique de Wilfried Besse, qui comme le reste du groupe, est originaire de... Toulouse. Leur virtuosité est saluée dans le monde entier, depuis l'Irlande éternelle jusqu'aux États-Unis où ils ont enregistré leur dernier album.

20 H 30 / SALLE PABLO NERUDA / 2,40 € / 8,60 € / 13,70 € / RÉSERVATIONS : SERVICE CULTUREL - 01 48 96 25 75
BOBIGNY.FR

SAM.
20
OCT.



© DR

FÊTE DU CINÉMA D'ANIMATION 🎬

LE TABLEAU

RÉALISÉ PAR JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE
2011, 1 H 16, DANS LE CADRE DU CENTENAIRE
DE LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE

Trois types de personnages vivent dans un tableau inachevé, les Toupins, les Pafinis et les Reufs. S'estimant supérieurs, les Toupins prennent le pouvoir, chassent les Pafinis et asservissent les Reufs. Persuadés que seul le peintre peut ramener l'harmonie en finissant le tableau, Ramo, Lola et Plume partent à sa recherche. Un film d'animation suivi d'une rencontre avec un membre de l'équipe technique du film. Une exposition autour du film sera présentée à cette occasion.

15 H 30 / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT /
SUR RÉSERVATION : 01 48 95 20 56

DU
MAR.
23
AU
SAM.
27
OCT.

STAGE DÉCOUVERTE 🎬

FILMER AVEC SON TÉLÉPHONE PORTABLE



© DR

Un stage destiné aux ados à partir de 12 ans, animé par le réalisateur Benoît Labourdette, afin de découvrir comment utiliser son smartphone ou son iPhone pour tourner, monter ou diffuser son film!

BIBLIOTHÈQUE ÉMILE AILLAUD / GRATUIT /
SUR INSCRIPTION (POUR TOUTE LA DURÉE DU
STAGE) : 01 48 47 8117

MER.
24
OCT.

EFFERVESCENCE 😊

L'ÉQUILIBRE

Sur la base d'expérimentations, un atelier destiné aux 8-12 ans pour découvrir les sciences en s'amusant.

15 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET /
GRATUIT / SUR RÉSERVATION :
01 48 95 20 56

VEN.
26
OCT.

© Jean-Michel Sicot

CINÉMA

DE L'INDE À BOBIGNY, SIKHS PÈRES ET FILS

DE XAVIER NAIZET, FRANCE, 2018, 52 MIN

À Bobigny, le foyer de Gurdial et le temple sikh constituent une petite enclave indienne. Avec peu de moyens, la communauté qui fréquente ces lieux maintient en vie ses rites, spectaculaires, beaux et fascinants. Rencontrer ses membres, comme Jasvir Singh, né en France, c'est questionner le modèle d'intégration français. Jusqu'à quel point la France peut-elle accepter les différences ? À quoi faut-il adhérer pour se sentir français ?

En présence du réalisateur.

20 H / MAGIC CINÉMA / TARIF UNIQUE : 3,50 €

DIM.
28
OCT.

VISITE GUIDÉE

ANCIENNE GARE DE DÉPORTATION

Pendant la Seconde Guerre mondiale, l'Allemagne nazie a déporté 22 407 Juifs au départ de l'ancienne gare de Bobigny. Découvrez ce lieu historique, conservé intact, à l'occasion d'une visite commentée.

14 H 30 / ANCIENNE GARE DE DÉPORTATION / GRATUIT / SUR RÉSERVATION :
TOURISME93.COMSAM.
27
OCT.

MULTIMÉDIA

TOURNOI DE JEUX VIDÉO

Venez en famille ou entre amis vous affronter sur écran géant. Émotions garanties !

15 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA
TRIOLET / GRATUIT / SUR
RÉSERVATION : 01 48 95 20 56MER.
31
OCT.

MULTIMÉDIA

CRÉE TA BD NUMÉRIQUE !

© Souris grise



À partir du choix d'un scénario, de la création de personnages, de fonds de scène et de dialogues, crée ta BD numérique pour la lire ensuite sur tablette. Un atelier dès 8 ans proposé et animé par l'association La Souris grise.

15 H / BIBLIOTHÈQUE
ELSA TRIOLET / GRATUIT / SUR
RÉSERVATION : 01 48 95 20 56

MAR.
06
NOV.

CONFÉRENCE 

LES PEINTRES FRANÇAIS ET ALLEMANDS DANS LA GRANDE GUERRE



Paysage de ruines et d'incendie
© Félix Vallotton, 1915

PAR LE SERVICE PATRIMOINE HISTORIQUE ET MÉMORIEL DE BOBIGNY DANS LE CADRE DU CENTENAIRE DE LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE

Des deux côtés du front, les artistes prennent les armes. Ils seront tous témoins de la violence des champs de bataille, confrontés à la mort, blessés, réformés, démobilisés ou exilés. Des peintres français comme Félix Vallotton, Maurice Busset, Marcel Gromaire, ou des artistes allemands comme Otto Dix, Hans Richter, George Grosz, soldats dans des camps opposés, vécurent les mêmes traumatismes. Leur œuvre en a été intensément et longuement bouleversée.

19 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT / RENSEIGNEMENTS : 01 48 96 25 88

DU
MAR.
06
AU
SAM.
17
NOV.

INSTALLATION THÉÂTRALE 

NACHLASS, PIÈCES SANS PERSONNES

CONCEPTION : STEFAN KAEGI
ET DOMINIC HUBER - RIMINI PROTOKOLL
DURÉE : 1 H 30

Huit personnes qui ont choisi de préparer leur départ imaginent leur chambre de mémoire, mettant en scène le témoignage de ce qu'elles souhaitent laisser après leur disparition. Une expérience sensible où chaque spectateur est invité à visiter les pièces scénographiées comme autant de seuils entre la présence et l'absence.

MC93 / DE 9 € À 25 € / TARIF BALBYNIEN : 12 € (MOINS DE 18 ANS : 9 €) / MC93.COM

CONVERSATION 

HISTOIRE DE CAUSER !



© Henri Perrot

Un atelier de conversation convivial ouvert à tous et en particulier aux personnes en apprentissage du français.

DE 18 H 30 À 20 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT / RENSEIGNEMENTS : 01 48 95 20 56

MAR.
07
NOV.



© Syllia Grimberg

LECTURE À VOIX HAUTE 😊

JEUX DE VOIX

Un atelier à destination des 8-12 ans pour malaxer les mots, les faire rebondir afin d'oraliser un texte à travers le jeu.

15 H / BIBLIOTHÈQUE
ELSA TRIOLET / GRATUIT /
SUR RÉSERVATION : 01 48 95 20 56

DU
VEN.
09
AU
SAM.
24
NOV.

SAM.
10
NOV.



© Henri Perrot

LECTURE 📖

PETIT-DÉJEUNER DU LIVRE

Un moment de complicité autour d'albums et d'histoires racontées pour les tout-petits et leurs parents.

10 H 15 / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET /
GRATUIT / RENSEIGNEMENTS : 01 48 95 20 56



© Silvia Boschiello

THÉÂTRE CRÉATION 🎭

DANS LE PAYS D'HIVER

ADAPTATION, MISE EN SCÈNE ET SCÉNOGRAPHIE :
SILVIA COSTA
D'APRÈS *DIALOGUES AVEC LEUCO* DE CESARE PAVESE
EN ITALIEN SURTITRÉ EN FRANÇAIS
AVEC LE FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS
DURÉE ESTIMÉE : 1 H 15

Cesare Pavese livre, dans *Dialogues avec Leuco*, une étonnante plongée dans la mythologie. La metteure en scène et plasticienne Silvia Costa adapte l'œuvre pour la scène dans une variation visuelle et poétique où l'image est moteur de réflexion et de rêverie chez le spectateur. L'écrivain italien considèrerait ce livre comme son œuvre la plus importante.

MC93 / DE 9 € À 25 € / TARIF BALBYNIEN : 12 €
(MOINS DE 18 ANS : 9 €) / MC93.COM

SAM.
10
NOV.

© rue des archives tallandier

THÉÂTRE 

GLAS DES MIROIRS

TEXTE ET MISE EN SCÈNE : ARTHUR THOMASSIN

DANS LE CADRE DU CENTENAIRE DE LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE

Personne n'osa sortir la tête des tranchées lorsque les mégaphones annoncèrent l'Armistice. Il y avait seulement le silence... Puis, bien que blessée et meurtrie, la vie triompha, ahurie par l'euphorie d'une fin, enfin ce qui ressemblait à une fin. Dans les villes, on se mit à danser. Les mouvements des corps ondoyèrent dans les miroirs embrumés pendant que les infirmières s'occupaient des dernières victimes. *Glas des miroirs* est une œuvre originale réunissant l'ensemble des disciplines artistiques du conservatoire Jean Wiéner. Ainsi le public retrouvera-t-il les chanteurs lyriques, les acteurs, les instrumentistes et la chorale dans une mise en scène retraçant brièvement les événements de l'époque.

19 H 30 / SALLE PABLO NERUDA / GRATUIT

DU
DIM.
11
AU
SAM.
17
NOV.

EXPOSITION 

LES SOLDATS COLONIAUX MUSULMANS DANS LA GRANDE GUERRE



© DR

DANS LE CADRE DU CENTENAIRE DE LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE

Entre 1914 et 1918, fragilisée par ses pertes humaines considérables, la France mobilise de gré ou de force des milliers de combattants au sein de son empire colonial. C'est ainsi que 270 000 soldats venus d'Afrique du Nord et 189 000 combattants d'Afrique subsaharienne se retrouvent aux premières lignes des champs de bataille pour prêter main-forte à l'armée française. Cent ans plus tard, ces efforts et sacrifices restent souvent méconnus. Une exposition retrace ce pan de l'histoire au cimetière musulman, avec notamment le témoignage d'un ancien tirailleur sénégalais.

DE 8 H 30 À 17 H 15 DU LUNDI AU DIMANCHE / CIMETIÈRE MUSULMAN / 207, CHEMIN DES VIGNES / GRATUIT / RENSEIGNEMENTS : SERVICE PATRIMOINE HISTORIQUE ET MÉMORIEL - 01 48 96 25 88

MAR.
13
NOV.

CINÉMA 

RÉVOLUTION ÉCOLE



© DR

DE JOANNA GRUDZINSKA,
2016, 1 H 46

DANS LE CADRE DU CENTENAIRE
DE LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE

Au lendemain de
la Première Guerre

mondiale, des pédagogues d'un nouveau genre forment le projet révolutionnaire de changer le monde en faisant évoluer l'école. Il faut construire la paix et élaborer une éducation nouvelle pour une génération d'enfants qui, espère-t-on, ne fera plus jamais la guerre. Comment les éduquer sans surveiller et punir ? Comment les aider à s'émanciper ? À partir d'archives rares, ce film documentaire raconte l'histoire d'un combat qui s'est construit puis brisé sur les idéologies du XX^e siècle, mais dont l'héritage perdure.

Projection suivie d'une rencontre avec la réalisatrice
19 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TROLET / GRATUIT / SUR RÉSERVATION : 01 48 95 20 56

JAZZ 

JAM-SESSION

Un mardi par mois, venez faire un bœuf avec les élèves et les professeurs du département jazz du conservatoire pour un moment de partage musical ou tout simplement un instant de détente autour d'un verre.

DE 20 H À 22 H / BRASSERIE
LE SÉNATEUR - PLACE DE
LA LIBÉRATION / GRATUIT

MER.
14
NOV.**MULTIMÉDIA** 😊
GRAND CLIC

Un atelier dès 8 ans pour découvrir un jeu vidéo.

14 H 30 / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT / SUR RÉSERVATION :
01 48 95 20 56

ATELIER CITOYENNETÉ 😊**HARCÈLEMENT ET CYBER HARCÈLEMENT**

Un atelier pour aborder les grands enjeux de société dans le quotidien des enfants. À partir d'une situation vécue par deux personnages animés, Vinz et Lou, les enfants sont invités à réagir, discuter, voire proposer des solutions en compagnie des intervenants de l'association Deci delà.

15 H / BIBLIOTHÈQUE ÉMILE AILLAUD / GRATUIT / SUR RÉSERVATION :
01 48 47 81 17

VEN.
16
NOV.**CONCERT** 🎵
AUDITION DE CLARINETTE

Quelques semaines après la reprise des cours au conservatoire Jean Wiéner, il est déjà temps pour les élèves de clarinette de se confronter au public avec les premiers travaux réalisés en ce début d'année.

19 H / CONSERVATOIRE
JEAN WIÉNER - SALLE 212 /
GRATUIT

DU
JEU.
15
AU
VEN.
23
NOV.

©DR

NOËL DES MATERNELLES 😊**FASTOCHE**

Une poignée de mots, un brin d'à-propos, une bonne mesure de magie, un soupçon d'illusions, une touche d'humour, quelques surprises, une pincée de rêve, un zeste d'éphémère, saupoudrez de quelques bêtises, laissez mijoter cette gourmandise et servez

nappée d'une sauce de tendresse. La compagnie Yann Briec crée des animations mêlant l'artistique et le pédagogique qui font l'unanimité auprès du corps enseignant, et des spectacles originaux écrits et réalisés spécialement pour des enfants de 2 à 6 ans, abordant des thèmes qui leur sont familiers, et dans lesquels ils peuvent participer.

SALLE PABLO NERUDA / GRATUIT / RÉSERVÉ AUX ÉCOLES MATERNELLES

DIM.
18
NOV.



© Danny Willems

MUSIQUE, THÉÂTRE 🎵

DREAM MANDÉ - DJATA

TEXTE, CONCEPTION, MUSIQUE : ROKIA TRAORÉ
AVEC AFRICOLOR ET LE NOUVEAU THÉÂTRE
DE MONTREUIL

DURÉE : 1 H 30

Rokia Traoré offre un vibrant hommage à l'art multiséculaire des griots d'Afrique de l'Ouest. Accompagnée de deux musiciens, elle raconte, entre chants mandingues et scènes jouées, l'épopée de l'empereur Soundiata Keita dans l'Afrique du XIII^e siècle. À sa mort en 1255, l'empire du Mali s'étendait de l'Atlantique au Moyen-Niger.

18 H 30 / MC93 / DE 9 € À 25 € / TARIF

BALBYNIEN : 12 € (MOINS DE 18 ANS : 9 €) /
MC93.COM

MAR.
20
NOV.

CONVERSATION 😊

HISTOIRE DE CAUSER !



© Henri Perrot

Un atelier de conversation convivial ouvert à tous et en particulier aux personnes en apprentissage du français.

18 H 30 À 20 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT /
RENSEIGNEMENTS : 01 48 95 20 56

MER.
21
NOV.

DOCUMENTAIRE 🎬

P'TITS DOCS

À PARTIR DE 8 ANS

Une programmation de courts-métrages documentaires destinés au jeune public à partir de 8 ans proposée à l'occasion du Mois du film documentaire.

15 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET /
GRATUIT / SUR RÉSERVATION :
01 48 95 20 56

JEU.
22
NOV.



LECTURE 

NON À LA GUERRE ! ÉCRIRE LA PAIX

© DR

DANS LE CADRE DU CENTENAIRE DE LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE

Plus jamais ça ! À l'issue de la boucherie que fut la Première Guerre mondiale, nombre d'écrivains, témoins directs ou indirects des combats, ont produit des textes pour témoigner, dénoncer, contester. Si la Grande Guerre est à l'origine d'une abondante production littéraire, tout au long du siècle qui a suivi, des auteurs du monde entier n'ont cessé d'évoquer les épisodes de violence, l'absurdité de la guerre et l'aspiration à un monde pacifié. Une lecture en sera le témoignage.

19 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT / SUR RÉSERVATION : 01 48 95 20 56

DU
JEU.
22
AU
SAM.
24
NOV.



© Herman Sorgeloos

DANSE 

VORTEX TEMPORUM

CHORÉGRAPHIE : ANNE TERESA DE
KEERSMAEKER / ROSAS & ICTUS
AVEC LE FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS
DURÉE : 1 H 05

Dans *Vortex Temporum*,
Anne Teresa De
Keersmaecker associe
la polyphonie du chef-

d'œuvre éponyme du compositeur contemporain Gérard Grisey à un contrepoint dansé pour sept interprètes. La chorégraphe choisit d'entremêler étroitement son et mouvement. Danseurs et musiciens évoluent dans le même espace en suivant un réseau tourbillonnant de cercles enchevêtrés. Le tourbillon du temps se forme en direct.

MC93 / DE 12 € À 25 € / TARIF BALBYNIEN : 16 € (MOINS DE 18 ANS : 12 €) / MC93.COM

SAM.
24
NOV.

LECTURE 

PETIT-DÉJEUNER DU LIVRE

Un moment de complicité autour d'albums et d'histoires racontées pour les tout-petits et leurs parents

10 H 30 / BIBLIOTHÈQUE ÉMILE AILLAUD /
GRATUIT / RENSEIGNEMENTS :
01 48 47 81 17

DIM.
25
NOV.

VISITE GUIDÉE 

ANCIENNE GARE DE DÉPORTATION

Pendant la Seconde Guerre mondiale, l'Allemagne nazie a déporté 22 407 Juifs au départ de l'ancienne gare de Bobigny. Découvrez ce lieu historique, conservé intact, à l'occasion d'une visite commentée.

14 H 30 / ANCIENNE GARE DE DÉPORTATION / GRATUIT /
SUR RÉSERVATION : TOURISME93.COM

MAR.
27
ET
MER.
28
NOV.



NOËL DES SENIORS 

MATHIEU SEMPÉRÉ

Chanteur lyrique, ténor du célèbre groupe Les stentors aux 900 000 albums vendus, Mathieu Sempéré présentera son nouveau spectacle solo, *Tout en chansons*. Accompagné par le champion du monde d'accordéon Aurélien Noël, il reprendra des grands airs d'opéra et d'opérettes mais aussi de nombreux titres de son dernier album *Tant de chansons qui nous ressemblent*. Il y rend hommage aux géants de la chanson française des années 1940 à 1970 comme Piaf, Trenet,

Bécaud, Brel, Patachou, Nougaro, Reggiani, Jacqueline François et bien d'autres. L'assurance d'un spectacle de haute tenue avec ce premier prix de chant au conservatoire de Paris, jeune ténor dans *La Traviata* et *La flûte enchantée*.

14 H 30 / SALLE PABLO NERUDA / OFFERT AUX SENIORS SUR INSCRIPTION : CCAS - 01 41 60 93 32

MAR.
27
NOV.

© Henri Perrot

CONCERT 🎵

MASTERCLASSE DE PIANOFORTE

Le conservatoire de Bobigny est l'un des rares établissements français à proposer un cursus d'études de piano. Le professeur Luca Montebugnoli invite donc les élèves du conservatoire à une journée d'étude et de pratique autour de cet instrument ancien, son histoire et ses caractéristiques. À 18h30, ils vous convient à une restitution publique et vous dévoileront les travaux réalisés durant cette journée.

**DE 10 H À 18 HEURES : RÉSERVÉ AUX ÉLÈVES DU CONSERVATOIRE
SUR INSCRIPTION / 18 H 30 : CONCERT PUBLIC /
CONSERVATOIRE JEAN WIÉNER / GRATUIT**

MER.
28
NOV.

LECTURE 📖 CONTES CHINOIS

© Prince Tigre
Chen Jiang-Hong**DE 8 À 11 ANS**

À l'occasion du spectacle *Contes chinois* de François Orsoni à la MC93 (p. 30), découverte de l'univers de l'artiste à travers des lectures de ses albums.

**15 H / BIBLIOTHÈQUE
ELSA TRIOLET / GRATUIT /
RENSEIGNEMENTS : 01 48 95 20 56**

DU
MER.
28
AU
SAM.
01
DÉC.

© Jacques Vincey

THÉÂTRE 🎭

LA RÉUNIFICATION DES DEUX CORÉES

**MISE EN SCÈNE : JACQUES VINCEY
TEXTE : JOËL POMMERAT
EN ANGLAIS SURTITRÉ EN FRANÇAIS
DURÉE ESTIMÉE : 2 H**

Invité par l'Institut français de Singapour à travailler avec les acteurs de la compagnie Theaterworks, Jacques Vincey choisit *La réunification des deux Corées*. En montant le texte de Joël Pommerat avec des acteurs chinois, maliens et indiens, le metteur en scène donne une nouvelle résonance à cette pièce tragicomique sur l'amour.

MC93 / DE 9 € À 25 € / TARIF BALBYNIEN : 12 € (MOINS DE 18 ANS : 9 €) / MC93.COM

DU
VEN.
30
ET
SAM.
01
DÉC.

COMÉDIE 

LE BAISER INATTENDU

MISE EN SCÈNE : OLIVIER BRAUX

TEXTE : PATRICIA DA SILVA

ET SERGE DENNEULIN

DURÉE : 1 H 15

L'irruption d'une locataire atypique et sensuelle dans la vie d'une famille bourgeoise, apparemment sans histoire, va faire craquer le vernis des apparences. Son arrivée laisse transparaître les véritables personnalités de chacun, entraînant des révélations inattendues et surprenantes jusqu'au dénouement final.

20 H / CONSERVATOIRE JEAN WIÉNER /
GRATUIT



© DR

DU
VEN.
30
ET
SAM.
08
DÉC.



© Bruno Meyssat

THÉÂTRE 

20 MSV

MISE EN SCÈNE : BRUNO MEYSSAT

DURÉE ESTIMÉE : 2 H

Le Théâtre très documenté de Bruno Meyssat pose un regard personnel et incisif sur l'énergie nucléaire. À partir de la catastrophe

de Fukushima de 2011, il fait entendre une autre voix qui dépasse l'angoisse individuelle ou l'aveuglement volontaire.

MC93 / DE 9 € À 25 € / TARIF BALBYNIEN : 12 € (MOINS DE 18 ANS : 9 €) / MC93.COM

JUSQU'AU
SAM.
06
DÉC.

THÉÂTRE 
20 MSV

Toujours à l'affiche ! (voir p. 28)
MC93

SAM.
1^{ER}
DÉC.

PEINTURE ILLUSTRATION 
ATELIER GRAPHIQUE



© Prince Tigre © Chen Jiang Hong

TOUT PUBLIC À PARTIR DE 6 ANS

À l'occasion du spectacle *Contes chinois* de François Orsoni à la MC93, illustré sur scène par Chen Jiang Hong (p. 30), l'artiste anime un atelier graphique à la bibliothèque.

15 H 30 À 17 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET /
GRATUIT / SUR RÉSERVATION : 01 48 95 20 56

LUN.
03
DÉC.



© Henri Perrot

CONCERT 

AUDITION DE PERCUSSIONS

Le premier trimestre touche presque à sa fin et les élèves de la classe de percussions s'en donnent à cœur joie pour vous faire entendre les morceaux travaillés en cours. C'est l'occasion pour eux de se confronter au public, tels de véritables musiciens professionnels.
20 H / CONSERVATOIRE JEAN WIÉNER / GRATUIT

DU
LUN.
03
AU
SAM.
15
DÉC.

DANSE 

**PORTES OUVERTES
DES STUDIOS**



© Henri Perrot

**DANS LE CADRE DES RENCONTRES
CHORÉGRAPHIQUES INTERNATIONALES
DE SEINE-SAINT-DENIS
DIRECTION ARTISTIQUE : GIUSEPPE CHICO
ET BARBARA MATIJEVIC
DURÉE : 1 H 15**

Durant quinze jours, les professeurs de danse ouvrent les portes de leurs cours aux curieux. C'est le moment idéal pour découvrir les différents ateliers pour les grands et les petits en danse classique, hip-hop, contemporaine et modern-jazz.

CONSERVATOIRE JEAN WIÉNER / GRATUIT

MAR.
04
ET
MER.
05
DÉC.



© Prince Tigre © Chen Jiang Hong

CONCERT DESSINÉ 

CONTES CHINOIS

MISE EN SCÈNE : FRANÇOIS ORSINI
DURÉE ESTIMÉE : 1 H 30
AVEC LE FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS

En adaptant deux contes

traditionnels chinois, *Le cheval magique* de Han Gan et *Le prince tigre*, François Orsini et ses complices font du plateau de théâtre un livre animé, un pop-up géant où se mêlent en *live* sous nos yeux : voix, musique et peintures à l'encre de chine.

MC93 / DE 9 € À 12 € (MOINS DE 18 ANS : 9 €) / MC93.COM

MAR.
04
DÉC.

CONVERSATION 

HISTOIRE DE CAUSER !

Un atelier de conversation convivial ouvert à tous et en particulier aux personnes en apprentissage du français.
DE 8 H 30 À 20 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET
GRATUIT / RENSEIGNEMENTS : 01 48 95 20 56

DU
MER.
05
AU
SAM.
08
DÉC.



© DR

LITTÉRATURE MUSIQUE VIDÉO 

MACADAM ANIMAL

D'OLIVIA ROSENTHAL ET ERYCK ABECASSIS
AVEC LE NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL
DURÉE ESTIMÉE : 2 H

Quelles relations entretenons-nous avec les animaux sauvages peuplant nos villes ? L'auteur Olivia Rosenthal et le compositeur et vidéaste Eryck Abecassis combinent leurs talents dans ce spectacle pour explorer les sensations fortes que produit ce partage de territoire.

MC93 / DE 9 € À 25 € / TARIF BALBYNIEN : 12 €
(MOINS DE 18 ANS : 9 €) / MC93.COM

MER.
05
DÉC.

LECTURE À VOIX HAUTE 

JEUX DE VOIX

Un atelier à destination des 8-12 ans pour malaxer les mots, les faire rebondir afin d'oraliser un texte à travers le jeu.
15 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET /
GRATUIT / SUR RÉSERVATION : 01 48 95 20 56

JEU.
06
DÉC.**LECTURE** 📖**AVANT QUE LE CIEL NOUS TOMBE...**

© DR

Entre 2016 et 2018, l'auteure Hélène Gaudy a mené des ateliers à la bibliothèque de Bobigny avec des patients du Centre d'activité thérapeutique à temps partiel de Bobigny et des habitants de la ville. En partant d'un territoire commun, comme les rues, l'espace urbain, on y a inventé des récits à partir de la toponymie ou de photos anciennes, on y a expérimenté l'écriture collective et individuelle, on a cherché les mots pour dire la cité, les sensations, les souvenirs. Des fragments de ces textes seront lus et assemblés pour créer une lecture à plusieurs voix.

19 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT /
RENSEIGNEMENTS : 01 48 95 20 56

SAM.
08
DÉC.**LECTURE** 📖**PETIT-DÉJEUNER
DU LIVRE**

Un moment de complicité autour d'albums et d'histoires racontées pour les tout-petits et leurs parents.

10 H 15 / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT /
RENSEIGNEMENTS : 01 48 95 20 56

LES CLÉS DU NET 😊**STOCKER ET PARTAGER**

Wetransfer, Google Drive, Picasa, Flickr, HubiC: apprenez à utiliser les sites de stockage en ligne.

DE 10 H 30 À 12 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT /
SUR RÉSERVATION : 01 48 95 20 56

MAR.
11
DÉC.**CONCERT** 🎵**SAX'N JAM-SESSION**

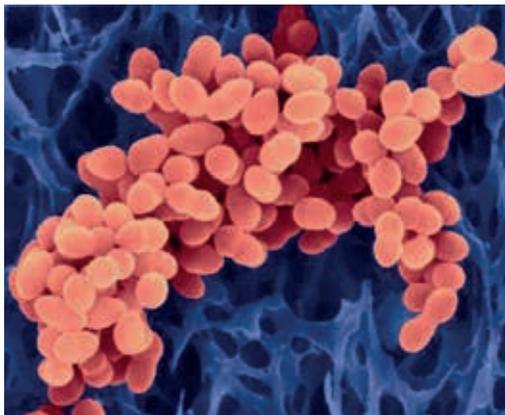
Les élèves de saxophone jazz mettent l'ambiance au conservatoire dès 19 h, avant de vous embarquer pour un bœuf jazzy à la brasserie Le sénateur. Musique et convivialité seront au rendez-vous!

19 H / CONSERVATOIRE JEAN WIÉNER /
20 H / BRASSERIE LE SÉNATEUR -
PLACE DE LA LIBÉRATION / GRATUIT

MER.
12
DÉC.

EFFERVESCENCE 😊

ZOOM SUR LES MICROBES



© DR

Sur la base d'expérimentations, un atelier destiné aux 8-12 ans pour découvrir les sciences en s'amusant.

15 H / BIBLIOTHÈQUE ÉMILE AILLAUD / GRATUIT / SUR RÉSERVATION : 01 48 47 8117



© DR

et 30 ans, ils viennent de France et du monde entier, ils sont engagés et partagent leurs récits de vie et leurs révolutions.

20 H / MC93 / TARIF UNIQUE : 6 € / MC93.COM

MULTIMÉDIA 😊

PETIT TAP



© Adobe Stock

Un atelier multimédia pour les 4-7 ans accompagnés de leurs parents pour expérimenter et s'amuser sur tablette numérique.

15 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT / SUR RÉSERVATION : 01 48 95 20 56

RADIO 🎵

RADIO LIVE

CONCEPTION : AURÉLIE CHARON, CAROLINE GILLET, AMÉLIE BONNIN
DURÉE ESTIMÉE : 2 H

Une émission de radio en trois dimensions, avec de la musique, des archives et des échanges vivants.

Au micro, une nouvelle génération: ils ont entre 20

DU
MER.
12
AU
SAM.
15
DÉC.



© DR

THÉÂTRE 

AU DÉSERT

MISE EN SCÈNE : SYLVAIN CREUZEAULT
D'APRÈS STÉPHANE MALLARMÉ
DURÉE ESTIMÉE : 1 H 30
AVEC LE FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS

Avec ce premier rendez-vous d'une série intitulée *Les tourmentes*, Sylvain

Creuzevault met en scène des hommes et des femmes face à des espaces naturels hostiles et tente d'exposer, avec un minimum de mots, les peines que nous nous infligeons et qui nous traversent. Précédé d'*Un coup de dés jamais n'abolira le hasard*.

MC93 / DE 9 € À 25 € / TARIF BALBYNIEN : 12 € (MOINS DE 18 ANS : 9 €) / MC93.COM

JEU.
13
DÉC.

CONCERT 

AUDITION DE FLûTE TRAVERSIÈRE

À l'approche des vacances de Noël, les élèves de flûte traversière ont bien mérité d'être sous le feu des projecteurs. Ce concert est l'occasion pour eux de vous dévoiler les travaux réalisés en cours.

18 H / CONSERVATOIRE JEAN WIÉNER / GRATUIT

SAM.
15
ET
DIM.
16
DÉC.

CINÉMA EN FAMILLE 

WEEK-END DE L'AVENT PREMIÈRE

Le froid s'installe, *Jingle Bells* résonne dans l'air et les lumières illuminent la ville... Eh oui, Noël approche à grand pas ! Pour les fêtes de fin d'année, le Magic vous offre un week-end riche en avant-premières pour petits et grands !

MAGIC CINÉMA / TARIF UNIQUE :
3,50 € LA SÉANCE

SAM.
15
DÉC.

MULTIMÉDIA 

TOURNOI DE JEUX VIDÉO

Venez en famille ou entre amis vous affronter sur écran géant. Émotions garanties !

15 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT /
RÉSERVATIONS : 01 48 95 20 56

DIM.
16
DÉC.

VISITES GUIDÉES 

ANCIENNE GARE DE DÉPORTATION



© Henri Perrot

À partir du 18 juillet 1943, 22407 hommes, femmes et enfants juifs sont embarqués dans

des wagons à bestiaux depuis la gare de Bobigny vers le camp d'Auschwitz-Birkenau. Découvrez ce lieu chargé d'histoire à travers une visite commentée.

14 H 30 / ANCIENNE GARE DE DÉPORTATION / GRATUIT /
SUR RÉSERVATION : TOURISME93.COM

MAR.
18
DÉC.

CONVERSATION 

HISTOIRE DE CAUSER !

Un atelier de conversation convivial ouvert à tous, et en particulier aux personnes en apprentissage du français.

DE 18 H 30 À 20 H / BIBLIOTHÈQUE
ELSA TRIOLET / GRATUIT /
RENSEIGNEMENTS : 01 48 95 20 56

DU
MAR.
18
AU
SAM.
22
DÉC.

THÉÂTRE 

CONSTRUIRE UN FEU

Second rendez-vous avec Sylvain Creuzevault, qui met en scène des hommes et des femmes en prise avec la nature (voir p. 33).

MC93 / DE 9 € À 25 € /
TARIF BALBYNIEN : 12 €
(MOINS DE 18 ANS : 9 €) / MC93.COM

MER.
19
AU
VEN.
21
DÉC.

NOËL DES CRÊCHES 

MAMIE FRIPE FÊTE NOËL



© DR

Mamie Fripe, gentille mamie loufoque qui perd un peu la tête et oublie tout, en vient même à oublier que c'est Noël ! Un spectacle de marionnettes, d'ombres et de musique spécialement conçu pour le très jeune public offert par la ville de Bobigny aux enfants des crèches.

17 H 30 / SALLE PABLO NERUDA ET SALON D'HONNEUR /
GRATUIT / RÉSERVÉ AUX CRÊCHES

MER.
19
DÉC.

MULTIMÉDIA 

GRAND CLIC

Un atelier dès 8 ans pour découvrir un jeu vidéo.

14 H 30 / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET /
GRATUIT / SUR RÉSERVATION : 01 48 95 20 56

DU
MÉR.
19
AU
SAM.
22
DÉC.

DANSE 

SOLO

DIRECTION ARTISTIQUE ET INTERPRÉTATION :

PHILIPPE DECOUFLÉ

DURÉE : 1 H

À PARTIR DE 8 ANS

Philippe Decouflé danse ici à la première personne, partageant des fragments d'existence et d'influences. Solo offre une plongée dans un monde d'illusions optiques, poétiques et ludiques, où se combinent émotion, humour et virtuosité.

MC93 / DE 12 € À 25 € / TARIF BALBYNIEN : 16 €

(MOINS DE 18 ANS : 12 €) / MC93.COM



© Cie DCA



© Cie DCA

MER..
09
JANV.



© DR

THÉÂTRE, DANSE 

SAISON SÈCHE

DRAMATURGIE ET MISE EN SCÈNE : PHIA MÉNARD

AVEC LE THÉÂTRE DE LA VILLE

DURÉE ESTIMÉE : 1H 30

Dans un lieu de résistance et d'insoumission, habité par des danseuses confrontées « à un sol qui tremble et à des murs qui suintent », se déroule un rituel artistique où les corps et les mots se conjuguent pour aller au-delà de « l'assignation des genres » et de son corollaire, le pouvoir patriarcal.

MC93 / DE 9 € À 25 € / TARIF BALBYNIEN : 12 € (MOINS DE 18 ANS : 9 €) / MC93.COM



© Sylla Grimberg

LECTURE À VOIX HAUTE 

JEUX DE VOIX

Un atelier à destination des 8-12 ans pour malaxer les mots, les faire rebondir afin d'oraliser un texte à travers le jeu.

15 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT / SUR RÉSERVATION : 01 48 95 20 56

SAM.
12
JAN.THÉÂTRE 

LA PRINCESSE ET LE PLOMBIER

PAR LA COMPAGNIE HÉLIOS

MISE EN SCÈNE : CLAUDIE AMAND

Dans un royaume imaginaire pas plus gros qu'un petit pois, une princesse attend son prince charmant. Elle sait que l'événement va arriver car cela se passe toujours ainsi dans les histoires de princesse. Oui mais voilà, cette fois, c'est un plombier qui sonne à la porte. Une comédie très drôle, mêlant la folie des *cartoons* et la sagesse des contes de fée, sur l'amour, la tolérance... et les fuites d'eau !

16 H / CONSERVATOIRE JEAN WIÉNER / GRATUIT / RENSEIGNEMENTS : SERVICE CULTUREL - 01 48 96 25 75



© Cie Hélios

LECTURE 

PETIT-DÉJEUNER DU LIVRE

Un moment de complicité autour d'albums et d'histoires racontées pour les tout-petits et leurs parents.

10 H 15 / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET /
GRATUIT / RENSEIGNEMENTS :
01 48 95 20 56MAR.
15
JANV.CONVERSATION 

HISTOIRE DE CAUSER !

Un atelier de conversation convivial ouvert à tous, et en particulier aux personnes en apprentissage du français.
DE 18 H 30 À 20 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET /
GRATUIT / RENSEIGNEMENTS : 01 48 95 20 56

DU
MER.
16
AU
VEN.
25
JANV.



© DR

THÉÂTRE 

ILS N'AVAIENT PAS PRÉVU QU'ON ALLAIT GAGNER

MISE EN SCÈNE : JEAN-LOUIS MARTINELLI

TEXTE : CHRISTINE CITTI

DURÉE ESTIMÉE : 1 H 30

Résonnent ici des voix que l'on entend bien peu. Qui sont ces jeunes qui, en toute verve et crudité, nous font part de leur vie bouleversée ? On comprend, loin des caricatures et sans angélisme aucun, qu'il s'agit de mineurs en foyer d'accueil d'urgence. Brûlante chorale, coups de gueule, confidences...

MC93 / DE 9 € À 25 € / TARIF BALBYNIEN : 12 € (MOINS DE 18 ANS : 9 €) / MC93.COM

DU
JEU.
17
AU
SAM.
19
JANV.

DANSE 

OUT OF CONTEXT FOR PINA

CONCEPT ET MISE EN SCÈNE : ALAIN PLATEL

DURÉE : 1 H 25

Avec cette pièce forte et poétique, hommage à Pina Bausch, Alain Platel revient

© DR



à l'essentiel : la danse et les corps. Il montre une communauté humaine et décortique la part d'inconscient et d'altérité qu'il y a en chacun de nous. *Out of Context* est la seule pièce que les ballets C de la B reprennent, à titre exceptionnel. Elle est dansée par les interprètes qui l'ont créée en 2009.

MC93 / DE 9 € À 25 € / TARIF BALBYNIEN : 12 € (MOINS DE 18 ANS : 9 €) / MC93.COM

SAM.
19
JANV.

LECTURE 📖

PETIT-DÉJEUNER DU LIVRE

Un moment de complicité autour d'albums et d'histoires racontées pour les tout-petits et leurs parents.

10 H 30 / BIBLIOTHÈQUE ÉMILE AILLAUD /
GRATUIT / RENSEIGNEMENTS : 01 48 47 81 17

LES CLÉS DU NET 😊

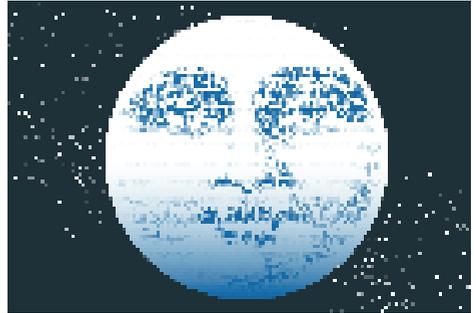
PARAMÉTRER FIREFOX

Apprenez à configurer votre navigateur et faites des recherches efficaces en toute sécurité.

DE 10 H 30 À 12 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET /
GRATUIT / SUR RÉSERVATION : 01 48 95 20 56

LECTURE 📖

NUIT DE LA LECTURE



© DR

Dans le cadre de la troisième Nuit de la lecture initiée par le ministère de la Culture, la bibliothèque vous réserve une soirée surprise pour petits et grands où il sera possible d'écouter, jouer, lire... tout ça de nuit.

DE 18 H À 21 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT /
RENSEIGNEMENTS : 01 48 95 20 56



© Stéphanie de Boutray

CHORALE 🎵

RENDEZ-VOUS AVEC MOZART

Le compositeur Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) aimait les couleurs, les histoires mais aussi les voix. Passez une soirée bercée par la musique

de ce mélodiste virtuose et sensible autour d'extraits interprétés par la chorale du conservatoire. Un moment de toute beauté à n'en pas douter.

15 H / CONSERVATOIRE JEAN WIÉNER / GRATUIT

MAR.
22
JANV.

© DR

CINÉMA

DONNA HARAWAY : STORY TELLING FOR EARTHLY SURVIVAL

DE FABRIZIO TERRANOVA

BELGIQUE, 2016, 1 H 17

CARTE BLANCHE À MAY BOUHADA DANS LE CARDRE DE SA RÉSIDENCE

Philosophe et primatologue américaine, Donna Haraway mène bataille contre l'hégémonie de la vision masculine sur la nature et la science. Incroyable conteuse, elle dépeint dans ses livres des univers fabuleux peuplés d'espèces transfuturistes. À partir de discussions complices sur ses recherches et sa pensée foisonnante, Fabrizio Terranova a construit un portrait singulier qui immerge le spectateur dans un monde où la frontière entre la science-fiction et la réalité se trouble. Le film tente de déceler une pensée en mouvement, mêlant récits, images d'archives et fabulation dans la forêt californienne.

Projection suivie d'une rencontre avec le réalisateur.

19 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT / SUR RÉSERVATION : 01 48 95 20 56

MER.
23
JANV.

MULTIMÉDIA

GRAND CLIC

Un atelier dès 8 ans pour découvrir un jeu vidéo.

14 H 30 / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT / SUR RÉSERVATION :

01 48 95 20 56

MAR.
29
JANV.

CONVERSATION

HISTOIRE DE CAUSER !

Un atelier de conversation convivial ouvert à tous, et en particulier aux personnes en apprentissage du français.

DE 18 H 30 À 20 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT / RENSEIGNEMENTS : 01 48 95 20 56

MER.
30
 JANV.

ATELIER CITOYENNETÉ 😊

HARCÈLEMENT ET CYBERHARCÈLEMENT

Un atelier pour aborder les grands enjeux de société dans le quotidien des enfants. À partir d'une situation vécue par deux personnages animés, Vinz et Lou, les enfants sont invités à réagir, discuter, voire proposer des solutions en compagnie des intervenants de l'association Deci delà.

15 H / BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET / GRATUIT / SUR RÉSERVATION : 01 48 95 20 56

DU
 JEU.
31
 AU
 VEN.
09
 FÉV.

THÉÂTRE 😊



LE GRAND THÉÂTRE D'OKLAHAMA

MISE EN SCÈNE : MADELEINE LOUARN

ET JEAN-FRANÇOIS AUGUSTE

D'APRÈS FRANZ KAFKA

DURÉE ESTIMÉE : 1 H 30

Une plongée dans l'univers étrange, inquiétant et souvent énigmatique de Franz Kafka par les comédiens handicapés de l'atelier Catalyse. On y voit comment le désir d'intégration nous désarme et laisse la voie libre aux mécanismes de domination. Dévoiler cet assujettissement est un des projets de Kafka qui a lui-même profondément ressenti le sentiment de l'exclusion.

MC93 / DE 9 € À 25 € / TARIF BALBYNIEN :

12 € (MOINS DE 18 ANS : 9 €) / MC93.COM

INFOS PRATIQUES

SERVICE CULTUREL

ESPACE MAURICE NILÈS
11, RUE DU 8 MAI 1945 - 4^E ÉTAGE
01 48 96 25 75 - BOBIGNY.FR

Tarifs

- Plein tarif : 13,70 €
- Tarif réduit 1 : 8,60 €
Groupe à partir de 10 personnes, + de 60 ans, adulte accompagnateur d'un enfant jusqu'à 15 ans, jeunes de 16 ans à 25 ans
- Tarif réduit 2 : 2,40 €
Enfants jusqu'à 15 ans, personnes privées d'emploi, allocataires du RSA.

Réservations

- En ligne : bobigny.fr
- Sur place, du lundi au vendredi : 9h - 11h45 et 13h30 - 17h30

Le service culturel est partenaire de l'association Cultures du cœur.

La salle Pablo Neruda est accessible aux personnes handicapées ou à mobilité réduite.

MAGIC CINÉMA

CENTRE COMMERCIAL BOBIGNY II
RUE DU CHEMIN VERT
01 83 74 56 78 - MAGIC-CINEMA.FR

Tarifs

- Plein tarif : 6 €
- Tarif abonné : 5 €
- Tarif réduit : 4 €

Moins de 26 ans, allocataires des minima sociaux, demandeurs d'emploi, retraités, personnes en situation de handicap (place gratuite pour l'accompagnateur), familles nombreuses, groupes (plus de 10 personnes)

- Carte UGC Illimitée acceptée

Tarifs particuliers

- Soirée spéciale : 3,50 €
- Dernières séances du lundi et jeudi : 3,50 €
- Séance Via le monde du vendredi midi : 3,50 €

Abonnements (Valable dans tous les cinémas d'Est Ensemble)

- Carte abonnement : 2 €
- Carte 10 séances : 45 €

CONSERVATOIRE JEAN WIENER

CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT DÉPARTEMENTAL JEAN WIENER
2, PLACE DE LA LIBÉRATION
01 48 31 16 62 - BOBIGNY.FR

Lundi au vendredi : de 9h à 21h15
Samedi : de 9h à 17h
Fermé le dimanche

Les manifestations du conservatoire sont gratuites et se déroulent, sauf mention contraire, à l'auditorium, accessible aux personnes à mobilité réduite.

CANAL 93

63, AVENUE JEAN JAURÈS
01 49 91 10 50 - CANAL93.NET

Adhésions

Tarifs : 5 € Gratuit pour les Balbyniens.

Avantages :

- location des studios à tarifs avantageux
- tarif préférentiel sur tous les concerts
- rencontres et showcases privés
- offres partenaires

Réservations

- En ligne : canal93.net (paiement sécurisé)
- Sur place à l'accueil studio
- Par téléphone : 0149911063

Studio d'enregistrement et salle de répétition

Tarifs : 10 à 35 € HT (hors frais éventuels de location)

Salle de concert

Programmation sur canal93.net

Restauration

Du lundi au vendredi de 11 h à 14h30 et de 19 h à 23 h
Le samedi de 19 h à 23 h

École des arts urbains

Différents ateliers dédiés aux arts urbains

BIBLIOTHÈQUES

BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET
4, RUE DE L'UNION - 01 48 95 20 56
BOBIGNY.FR

- Mardi 15h - 19h
- Mercredi 10h - 18h
- Jeudi 15h - 19h

- Vendredi 15 h - 18 h
- Samedi 10 h - 18 h

BIBLIOTHÈQUE ÉMILE AILLAUD

60, AVENUE ÉDOUARD VAILLANT
01 48 47 81 17

- Mardi 15 h - 18 h
- Mercredi 10 h - 18 h
- Vendredi 15 h - 18 h
- Samedi 10 h - 18 h

BIBLIOBUS

01 48 95 20 56

Groupe scolaire Henri Barbusse - Romain Rolland

mardi 16 h - 17 h 30
(sauf vacances scolaires)

Rue Jean Racine

mardi 17 h 45 - 19 h et
jeudi 17 h - 18 h 30

Promenade Jean Rostand

mercredi 16 h - 18 h
samedi 10 h - 11 h

Groupe scolaire

Paul Langevin

vendredi 16 h - 17 h 15
(sauf vacances scolaires)

Rue de l'Étoile

mercredi 14 h 30 - 15 h 45

Prêt et inscriptions dans les trois équipements

Pour s'inscrire, fournir :

- une pièce d'identité
- un justificatif de domicile
- une autorisation des parents pour les enfants de moins de 14 ans.

Vous pouvez emprunter pour 3 semaines :

- 10 livres
- 10 revues
- 10 documents sonores
- 10 DVD de fiction
- 10 DVD documentaires

Votre carte d'emprunteur est valable pour les trois équipements.

Vous pouvez emprunter et rendre vos documents dans l'équipement de votre choix. Prêt et inscription sont gratuits.

SERVICE PATRIMOINE HISTORIQUE ET MÉMORIEL

ESPACE MAURICE NILÈS

11, RUE DU 8 MAI 1945
01 48 96 25 88 - BOBIGNY.FR

ANCIENNE GARE DE DÉPORTATION

69-151, AVENUE HENRI BARBUSSE
GAREDEPORTATION.BOBIGNY.FR

- Visite commentée gratuite chaque dernier dimanche du mois à 14 h 30

Réervations :

tourisme93.com

- Visite couplée musée et du Mémorial de la Shoah à Drancy et de l'ancienne gare de déportation à Bobigny (pour les scolaires à partir de la 3^e)

Réervations : 0153 0118 01

education@
memorialdelashoah.org

SALLE DES MARIAGES DE L'HÔTEL DE VILLE

31, AVENUE SALVADOR ALLENDE

Conception : Hervé Di Rosa

Visite guidée du lundi

au vendredi (groupes

uniquement) Gratuit

Réervations : 01 48 96 25 88

CIMETIÈRE MUSULMAN

180, RUE DU CHEMIN DES VIGNES

Visites scolaires du lundi

au vendredi (groupes

uniquement) Gratuit

Réervations : 01 48 96 25 88

MC93

MAISON DE LA CULTURE DE LA SEINE-SAINT-DENIS

9 BOULEVARD LÉNINE

01 41 60 72 72 - MC93.COM

Réervations

- Par téléphone du mardi au vendredi 10 h - 18 h le samedi 15 h - 18 h
- En ligne : mc93.com Paiement sécurisé
- Sur place aux horaires d'ouverture du hall du mardi au vendredi de 12 h à 18 h, le samedi de 15 h à 18 h et 1 h 30 avant chaque représentation.

Tarifs

- 12 € pour les Balbyniens
- 9 € pour les moins de 18 ans :

Café-restaurant et hall

Le café-restaurant et le hall

sont ouverts du mardi au vendredi de 12 h à 18 h, le samedi de 15 h à 18 h et 1 h 30 avant chaque représentation.

Garderie éphémère

Certains samedis après-midi, le temps de la représentation, une garderie éphémère est proposée sur réservation, pour les enfants de 18 mois à 8 ans. 8 € par famille



**RETROUVEZ TOUTE
L'ACTUALITÉ CULTURELLE
SUR BOBIGNY.FR**